



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE

Vingt-huitième session

Tanger (Maroc), 14-17 octobre 2003

ACTIVITÉS INTERSESSIONS
(2002-2003)

I. INTRODUCTION

1. Le rapport sur les activités intersessions est un point permanent de l'ordre du jour des sessions de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM). Il couvre les activités du Comité scientifique consultatif (CSC) et du Comité de l'aquaculture (CAQ). Comme un rapport circonstancié sur les conclusions tirées et sur les conseils émis en matière de gestion des pêches figure dans le document portant la cote GFCM/XXVIII/2003/5, le présent document présente uniquement une synthèse des principales activités entreprises par le Comité scientifique consultatif et par le Comité de l'aquaculture depuis la vingt-septième session de la Commission (Rome, 19-22 novembre 2002). Cependant, cette synthèse ne rend pas compte de nombreuses activités mises en œuvre dans le cadre des projets régionaux AdriaMed, CopeMed et MedSudMed, reprises en détail dans le rapport de la sixième session du Comité scientifique consultatif (GFCM/XVIII/2003/Inf. 4).

II. ACTIVITÉS DU COMITÉ SCIENTIFIQUE CONSULTATIF (CSC)

2. Le Comité scientifique consultatif a tenu sa sixième session à Thessalonique (Grèce) du 30 juin au 3 juillet 2003. Y ont participé des délégués de 14 membres de la Commission, ainsi que des observateurs du Fonds mondial pour la nature (WWF) et de l'Union mondiale pour la nature (IUCN).

3. Le mandat du Comité scientifique consultatif pour la période intersessions est défini avec précision dans le « Cadre de référence » joint, à l'annexe H, au Rapport de la vingt-septième session de la CGPM. Il englobe également les questions complémentaires ou pluri-disciplinaires pour lesquelles la Commission a demandé un suivi.

Par souci d'économie, le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité et à apporter leur exemplaire personnel en séance.
La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse www.fao.org

Réunions

4. Le Comité scientifique consultatif et ses organes subsidiaires ont poursuivi leurs travaux intenses pendant la période intersessions, notamment en organisant quatorze réunions, tel qu'indiqué au tableau ci-après.

Réunions des sous-comités 2003	Objet	Date	Lieu
Évaluation des stocks	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)
	Groupe de travail sur les espèces démersales	12-14 mars	Tanger (Maroc)
	Groupe de travail sur les petits pélagiques	12-14 mars	Tanger (Maroc)
Statistiques et information	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)
Sciences économiques et sociales	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)
	Groupe de travail sur les indicateurs	3-4 mars	Barcelone (Espagne)
Environnement et écosystèmes marins	Session annuelle	3-6 juin	Nicosie (Chypre)
	Groupe de travail sur l'écologie et l'environnement	27-28 mars	Salammbô (Tunisie)
	Groupe de travail sur les effets anthropiques et sur les techniques de pêche	27-28 mars	Salammbô (Tunisie)

Réunions du Comité scientifique consultatif	Sixième session	30 juin - 3 juillet	Thessalonique (Grèce)
	Coordination des quatre sous-comités	5 juin	Nicosie (Chypre)
	Groupe de travail spécial sur les unités opérationnelles	8-9 avril	Rome (Italie)
	Groupe de travail spécial sur les techniques durables d'élevage du thon	12-14 mai	Rome (Italie)
	Réunion préparatoire du Groupe de travail spécial sur les techniques durables d'élevage du thon	18 janvier	Madrid (Espagne)

5. Cependant, le Comité scientifique consultatif a, à nouveau, constaté que la participation aux réunions de ses organes subsidiaires continuait à décroître, en ce qui concerne le nombre de scientifiques participant et de pays représentés et l'équilibre sous-régional. Il en a conclu que cela était peut-être dû au fait que les pays et la CGPM allouaient des ressources budgétaires insuffisantes, ainsi qu'au nombre élevé de réunions organisées chaque année. De plus, bien que plusieurs réunions aient été organisées en Méditerranée orientale, la participation des pays de cette sous-région et de ceux de la mer Noire était inférieure aux attentes. Afin de garantir une participation satisfaisante aux prochaines réunions, le Comité scientifique consultatif a fait les propositions suivantes à la Commission, pour examen:

1. limiter le nombre de réunions organisées pendant la période intersessions, par exemple en convoquant les réunions des groupes de travail parallèlement à celle des sous-comités, dans la mesure du possible;
2. favoriser les interactions entre les différentes activités, par exemple en mettant l'accent, le cas échéant, sur l'organisation d'ateliers pluridisciplinaires axés sur des activités ou des sujets clés, notamment en se fondant si nécessaire sur des études de cas pluridisciplinaires;
3. asseoir le rôle de coordination du bureau du Comité scientifique consultatif, par exemple en améliorant les relations entre les différents sous-comités et les centres de liaison nationaux, en définissant un mandat en bonne et due forme pour le président, les vice-présidents et les coordonnateurs du Comité scientifique consultatif et en garantissant leur participation aux sessions de la Commission.

Questions pluridisciplinaires traitées par le Comité scientifique consultatif

6. Outre les questions thématiques des sous-comités, les questions pluridisciplinaires ci-après ont été traitées par les groupes de travail pluridisciplinaires.

7. Les activités du Groupe de travail spécial conjoint CGPM/(CSC/CAQ)/CICTA chargé des **techniques durables d'élevage du thon** en Méditerranée sont décrites ci-après, dans la section consacrée au Comité de l'aquaculture.

8. À sa deuxième réunion, tenue en avril 2003, le Groupe de travail chargé des **unités opérationnelles** s'est occupé particulièrement d'établir un mécanisme de collecte de données de base de nature socio-économique et portant sur les ressources. Le Comité scientifique consultatif a approuvé le mécanisme, ainsi qu'une proposition visant à ce que deux études pilotes soient effectuées dans le cadre d'AdriaMed et de CopeMed en vue d'évaluer l'applicabilité de ce mécanisme de collecte de données. Le Comité a également requis que des experts des différentes sous-régions et de tous les sous-comités participent, aussi nombreux que possible, aux activités qui seront entreprises dans ce domaine.

9. Le Comité scientifique consultatif a également constaté qu'aucun progrès n'avait été accompli en ce qui concerne le Groupe de travail spécial CECPI/CGPM sur la **gestion des stocks d'esturgeon**.

10. Le Comité a, à nouveau, insisté sur l'importance du **Glossaire** pour les activités du Comité scientifique consultatif et a établi un Groupe spécial de coordination composé de trois scientifiques chargés de revoir les définitions et d'inclure de nouveaux termes dans le Glossaire.

Observations relatives aux travaux des sous-comités

11. Le Comité scientifique consultatif a pris acte des observations suivantes relatives aux activités des sous-comités:

4. **Sous-comité de l'évaluation des stocks:** malgré la baisse du nombre de scientifiques participant aux réunions du groupe de travail, 24 stocks ont été évalués au total dans 13 sous-régions géographiques de la CGPM, sur la base de 14 évaluations (8 sur les espèces démersales et 6 sur les petits pélagiques). La liste des stocks partagés a été mise à jour et la liste des espèces prioritaires a été révisée. Des progrès ont également été constatés en ce qui concerne l'identification des points de référence biologiques. Le Comité a répété qu'il était nécessaire que la Commission demande à ses membres d'encourager la participation de leurs experts et de garantir qu'ils transmettent, lors de ces réunions, les informations et les données d'intérêt dont ils disposent. Le Comité est convenu que, en règle générale, il devait maintenir les recommandations soumises à la Commission à sa vingt-septième session. Il a réaffirmé qu'il fallait donner la priorité aux évaluations portant sur les stocks partagés et sur les espèces prioritaires, sans pour autant limiter aux frontières des sous-régions géographiques les évaluations qui devraient, dans la mesure du possible, englober la zone d'occurrence du stock étudié.
5. **Sous-Comité des sciences économiques et sociales.** Le Comité scientifique consultatif a pris acte des efforts soutenus du Sous-comité en matière d'amélioration de la collecte d'information de nature économique et sociale sur les unités opérationnelles en Méditerranée occidentale et dans l'Adriatique, mais a constaté le peu de progrès réalisés en vue d'amorcer ce type d'activité en Méditerranée orientale et en mer Noire. Le Comité a exprimé le besoin d'intensifier la recherche sur les marchés de poisson, notamment sur les prix, le contrôle de la qualité, la transformation et l'étiquetage.
6. **Sous-comité sur l'environnement et les écosystèmes marins.** Le Comité scientifique consultatif est conscient de la vulnérabilité des poissons cartilagineux et a demandé au Sous-comité de se pencher à nouveau sur la question. Le Comité a également déclaré que la capture d'espèces non ciblées avec des filets dérivants demeurerait un sujet de vive préoccupation et a invité la Commission à demander à ses membres de transmettre toutes les informations disponibles sur cette question.
7. **Sous-comité des statistiques et de l'information.** Le Comité scientifique consultatif a été informé de l'état d'avancement du projet régional MEDFISIS, qui sera financé par la Commission européenne et par le Programme de coopération technique de la FAO. Le projet devrait mettre l'accent sur le recensement des bateaux de pêche et sur les mécanismes de collecte de données sur les prises et sur l'effort de pêche, ainsi que sur la mise au point de systèmes d'information connexes. Le volet du Programme de coopération technique axé sur la Méditerranée orientale a été approuvé par le Directeur général de la FAO et est d'ores et déjà fonctionnel. Le document portant sur la principale composante du projet MEDFISIS est sur le point d'être signé.

Autres activités intersessions liées au Comité scientifique consultatif

12. Au sein du cadre de collaboration du Sous-comité chargé de l'évaluation des stocks et grâce à la mise au point du **Système de surveillance des ressources halieutiques** FAO/FIGIS (FIRMS), des progrès considérables ont été réalisés, grâce à l'appui du projet CopeMed, en ce qui concerne l'établissement d'un inventaire de 17 stocks partagés en Méditerranée. Le réseau de partenaires institutionnels FIGIS/FIRMS, qui a pour objectif de fournir un accès à l'information

sur le contrôle mondial des ressources marines, a été présenté au Comité. Celui-ci a invité la CGPM à faire part de son avis sur la propriété et sur la validation des informations avant leur publication sur la page Web FIGIS, ouverte au public.

13. Le Comité scientifique consultatif a été informé de la participation d'un représentant du Secrétariat à « l'Atelier sur les pêches responsables en **mer Noire et dans la mer d'Azov** et sur l'évaluation des ressources démersales», organisé par le Projet PNUD-FEM de remise en état de l'écosystème de la mer Noire (BSERP), à Istanbul (Turquie), en avril 2003. L'atelier a permis de souligner l'importance du renforcement du groupe chargé de la mer Noire au sein du Comité scientifique consultatif, en vue d'assurer un meilleur transfert de l'expertise scientifique et des connaissances en gestion acquises par le Comité dans la sous-région de la mer Noire.

14. En ce qui concerne la question de renforcer la **participation du secteur privé aux activités de recherche**, le projet CopeMed a organisé à la fin du mois de juillet son premier forum, auquel ont assisté des représentants du secteur industriel, de la recherche et des administrations de la Méditerranée occidentale. Le projet AdriaMed a effectué le suivi de ses deux réunions antérieures sur cette question, notamment sur la diffusion aux parties prenantes des résultats scientifiques du projet et sur la planification de thèmes spécifiques et d'études de cas pilotes. Un document portant sur les associations professionnelles de pêcheurs de l'Adriatique a également été finalisé.

15. Le Secrétariat a signalé au Comité que la FAO était disposée à imprimer, puis à diffuser des **publications** ayant fait l'objet d'un examen par des pairs découlant des activités du Comité scientifique consultatif et a invité les sous-comités à soumettre de façon plus régulière leurs contributions, qui seront publiées dans la série « Études et analyses » de la CGPM. À cet égard, le Secrétariat et le projet AdriaMed ont initié conjointement une activité, dans le cadre de laquelle toutes les publications et toutes les contributions scientifiques de la CGPM, depuis 1952, seront cataloguées et feront l'objet d'un résumé, ce qui permettra de créer une base de données des publications de la CGPM et d'accroître l'impact des résultats des organes subsidiaires de la Commission.

16. Dans le droit fil de ce qui précède, et en vue de mettre en valeur les résultats de la CGPM, le Secrétariat, avec l'appui des réseaux CopeMed et du système FIGIS, travaille à l'amélioration de la page d'accueil de la CGPM (www.faogfcm.org), notamment en y ajoutant des liens avec les projets régionaux et les institutions concernées. Un logo de la CGPM est également à l'étude.

17. Le Comité a également accueilli favorablement la proposition du Secrétariat d'entreprendre une **évaluation externe des résultats du Comité scientifique consultatif** et est convenu que les conclusions de cette évaluation devaient être soumises à la Commission. Une réunion spéciale d'experts chargés de l'évaluation indépendante des résultats du Comité scientifique consultatif (1999-2003) s'est tenue les 27 et 28 août 2003. Lors de cette réunion, à laquelle ont participé des scientifiques du Comité scientifique consultatif, les participants ont analysé l'évaluation effectuée par un consultant indépendant et ont rédigé un rapport (GFCM/XXVIII/2003/Inf.5). Ce rapport dresse l'inventaire des principaux résultats du Comité scientifique consultatif, cible les forces et les faiblesses du processus actuel du Comité et propose de prendre en compte des options préliminaires en vue d'y apporter des améliorations.

III. ACTIVITÉS DU COMITÉ DE L'AQUACULTURE

18. Les activités entreprises dans le cadre du Comité de l'aquaculture de novembre 2002 à octobre 2003 étaient articulées autour de quatre domaines: i) participation dynamique aux activités du Groupe de travail conjoint CGPM/CICTA sur les pratiques durables d'élevage du thon; ii) suivi de la révision de la proposition de projet concernant l'aquaculture régionale pour la Méditerranée; iii) collecte et traitement de données par le Système d'information pour la

promotion de l'aquaculture en Méditerranée (SIPAM); iv) cours et séminaires organisés par le Réseau sur les techniques d'aquaculture en Méditerranée (TECAM) et portant sur les aspects techniques et biologiques de la mise en valeur de l'aquaculture.

19. Suite à une réunion de son Groupe de coordination, tenue au début du mois de janvier en vue d'élaborer un plan de travail, le Groupe de travail conjoint CGPM/CICTA sur les **pratiques durables d'élevage du thon** s'est réuni en mai et a étudié les données et les informations préliminaires de plusieurs pays sur l'élevage du thon. Sur la base de ces informations, un questionnaire a été établi pour l'établissement de rapports nationaux. Ces rapports nationaux seront analysés sur la base des sous-composantes suivantes: pêches de capture; élevage, marchés et commerce. Ces résultats serviront à rédiger une ébauche de directives sur les pratiques durables d'élevage du thon, qui sera examinée lors de la deuxième réunion du Groupe de travail, qui devrait se tenir du 15 au 17 décembre 2003, à Izmir (Turquie). Une troisième réunion, organisée sous forme d'atelier et à laquelle participeront des représentants du secteur privé, est prévue peu de temps après mars 2004 et aura pour principal objectif la finalisation des directives. Les pays n'ayant pas participé au premier groupe de travail ont été invités à participer aux réunions suivantes et à transmettre leurs informations en conséquence.

20. Tel que demandé par la CGPM lors de sa dernière session, le Secrétariat a rédigé une version révisée et synthétique de la **proposition de projet sur l'aquaculture régionale** à l'appui de la mise en œuvre du Plan d'action pour une aquaculture responsable en Méditerranée, approuvé par le Comité de l'aquaculture à sa deuxième session (2000) et par la Commission en 2001. La version révisée du projet a été rédigée et devrait être finalisée en vue d'être soumise au Comité de l'aquaculture à sa prochaine session.

21. Pendant la période concernée, le **réseau SIPAM** a concentré ses activités sur les domaines suivants:

8. mise à jour par le Centre régional du SIPAM, à Tunis, des bases de données régionales gérées par le réseau;
9. analyse et amélioration du site Web du SIPAM (www.faosipam.org) grâce à l'appui accordé au titre du budget du Programme ordinaire de la FAO, en particulier en vue de permettre aux usagers externes de transmettre directement aux responsables du SIPAM des informations relatives à l'aquaculture;
10. organisation de la Septième réunion annuelle du SIPAM à Casablanca (Maroc), les 19 et 20 septembre 2003.

22. Un cours, un séminaire et une enquête ont été organisés dans le cadre du **réseau TECAM** par le Centre international de hautes études agronomiques méditerranéennes (CIHEAM) par l'intermédiaire de l'Institut agronomique méditerranéen de Saragosse (CIHEAM-IAMZ) et en collaboration avec diverses organisations locales. Un cours de perfectionnement sur les « progrès réalisés en matière de reproduction des poissons et leur application à la gestion des stocks de géniteurs » s'est tenu à Saragosse et à Castellón (Espagne) en février 2003. L'objectif principal était de donner une vision actualisée des bases scientifiques et des progrès réalisés dans le domaine de la reproduction des poissons et de montrer leur application pratique à la gestion des stocks de géniteurs. Un séminaire de perfectionnement sur « l'utilisation de médicaments vétérinaires et de vaccins en aquaculture en Méditerranée » s'est tenu à Izmir (Turquie) en mai 2003. Grâce à ce séminaire, il a été possible de compiler les données rassemblées dans le cadre de l'enquête du TECAM sur les laboratoires de diagnostic de l'aquaculture en Méditerranée, dont les résultats seront publiés avant la fin de 2003 dans un numéro spécial du journal du CIHEAM, les *Cahiers Options Méditerranéennes*.

IV. ACTIONS PROPOSÉES À LA COMMISSION

23. La Commission est invitée à étudier les activités entreprises par les différents sous-comités et par le Secrétariat pendant la période intersessions et à en débattre. La Commission pourrait également souhaiter tenir compte des premières conclusions de la Réunion spéciale d'experts sur les résultats du Comité scientifique consultatif et soumettre des orientations et des suggestions sur des questions spécifiques soulevées par le Comité scientifique consultatif, notamment sur les modalités d'action de celui-ci.